# Betriebsanleitung
# Ablängautomat LC 100

CE

Ausgabedatum: 08/2012

**Für künftige Verwendung aufbewahren!**

**Sicherheit** ..... **1 - 3**
Grundlegende Hinweise ..... 1
Symbole ..... 1
Gefährlichkeit der Maschine ..... 1
Bestimmungsgemäße Verwendung ..... 2
Gefahrenquellen ..... 2
Arbeitsplätze ..... 2
Schutzeinrichtungen ..... 3
Zugelassene Bediener ..... 3
Gewährleistung ..... 3

**Beschreibung** ..... **4 - 6**
Verwendung ..... 4
Bestandteile ..... 4

**Inbetriebnahme** ..... **7**

**AUTOMODE** ..... **8**

**MANUAL MODE** ..... **9**

**PC MODE** ..... **10 - 11**

**JUSTAGE MODE** ..... **12**

**Selbsthilfe** ..... **13 - 15**

**Ersatzteile** ..... **16 - 17**

**Technische Daten** ..... **18**
Typenschild ..... 18

**EG Konformitätserklärung** ..... **19**

## Grundlegende Hinweise

Grundvoraussetzung für den sicherheitsgerechten Umgang und störungsfreien Betrieb des LC 100 ist die Kenntnis und Beachtung der Sicherheitshinweise.

**Es geht um Ihre Sicherheit!**

Die Sicherheitshinweise sind von **allen** Personen zu beachten, die mit dem LC 100 arbeiten.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzort geltenden Regeln und Vorschriften, insbesonders zur Unfallverhütung, zu beachten.

## Symbole

In dieser Betriebsanleitung werden folgende Symbole verwendet:

⚠ bezeichnet eine mögliche **Unfall- und Verletzungsgefahr** bzw. eine mögliche **Beschädigung** des LC 100.

**!** bezeichnet **Anwendungshinweise**.

## Gefährlichkeit der Maschine

Der LC 100 ist nach anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut und wurde einer Sicherheitsprüfung und -abnahme unterzogen.

Er ist mit Schutzeinrichtungen ausgerüstet.

Dennoch drohen bei Fehlbedienung oder Mißbrauch Gefahren für

- Leib und Leben des Bedieners,
- die Maschine.

Der LC 100 ist nur zu benutzen

- für die bestimmungsgemäße Verwendung und
- in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand.

Alle Personen, die mit der Inbetriebnahme, Bedienung und Instandhaltung des LC 100 zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein und
- diese Betriebsanleitung genau beachten.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der LC 100 ist ausschließlich zum Ablängen von Kabeln, Litzen, Schrumpfschläuchen und ähnlichen Profilen bis 8 mm Durchmesser bestimmt.

Dabei dürfen feindrähtige Kupferlitzen nur bis 10 $mm^2$ und eindrähtige Kupferkabel nur bis max. 2,5 $mm^2$ verwendet werden. Auf keinen Fall dürfen Stahldrähte o. ä. verwendet werden, die Schneidmesser würden zerstört.

Eigenmächtige Veränderungen am LC 100 sind aus Sicherheitsgründen verboten!

**! Die Beachtung aller Hinweise und die Einhaltung der vorgeschriebenen Betriebsbedingungen gehören zur bestimmungsgemäßen Verwendung.**

## Gefahrenquellen

Der LC 100 darf nur bei geschlossener Fronttür benutzt werden.

Vor Instandsetzungsarbeiten ist der Netzstecker zu ziehen.

Vergewissern Sie sich, dass keine fremden Gegenstände im Gehäuseinneren liegen.

## Arbeitsplätze

Für Betrieb und Lagerung sind

- feuchte oder staubige Orte,
- Orte, die hoher Wärme, direkter Sonneneinstrahlung oder tiefen Temperaturen ausgesetzt sind (Betriebsbereich: 15 °C bis 35 °C), zu vermeiden.

Bei Ortsveränderung von einem kalten an einen warmen Ort kann sich Kondensat bilden.

Vor Einsatz des LC 100 Fronttür öffnen und Kondensat verdunsten lassen.

Keine Flüssigkeiten auf dem LC 100 verschütten.

Den LC 100 keinen starken Erschütterungen und Stößen aussetzen.

## Schutzeinrichtungen

Der LC 100 wird ausgeschaltet durch

- den Netzschalter (0 gedrückt, Display und rote LED stop dunkel).
- Ziehen des Netzsteckers.
- Öffnen der Fronttür (über Sicherheitsschalter).

Die Fronttür ist zur Sicherheit des Bedieners eingebaut. Sie darf unter keinen Umständen verändert, entfernt oder durch Umbauten umgangen werden.

Ein Schild weist auf bestehende Gefahren hin.

## Zugelassene Bediener

Am LC 100 dürfen nur autorisierte und eingewiesene Bediener arbeiten.

Der Bediener ist im Arbeitsbereich Dritten gegenüber verantwortlich.

Der Betreiber muss

- dem Bediener die Betriebsanleitung zugänglich machen und
- sich vergewissern, daß der Bediener sie gelesen und verstanden hat.

## Gewährleistung

Grundsätzlich gelten unsere "Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen". Diese stehen dem Betreiber spätestens mit Vertragsabschluss zur Verfügung.

Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen- und Sachschäden sind ausgeschlossen bei Zuwiderhandlung gegen nachfolgende Punkte:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung des LC 100.
- Unsachgemäße Arbeitsplätze.
- Unsachgemäße und über die in der Betriebsanleitung beschriebene hinausgehende Anwendung.
- Eigenmächtige bauliche Veränderungen des LC 100.
- Weiterbetreiben des LC 100 bei festgestellten Störungen.
- Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen.

**! Nur Originalersatzteile verwenden.**

## Verwendung

Der Ablängautomat LC 100 schneidet Kabel, Litzen, Schrumpfschläuche und ähnliche Profile bis 8 mm Durchmesser und ist dadurch besonders für die Serienfertigung geeignet.

Die gewünschte Länge und Anzahl der Leiter wird entweder direkt am LC 100 über die Tastatur eingegeben oder kann über die mitgelieferte Software am PC bearbeitet und dokumentiert werden.

Über die integrierte RS232-Schnittstelle kann der LC 100 dann direkt vom PC angesteuert werden und Schneidaufträge abarbeiten.

Der LC 100 ist für Netzanschluss 230 V/50 Hz oder 120 V/60 Hz lieferbar.

## Bestandteile

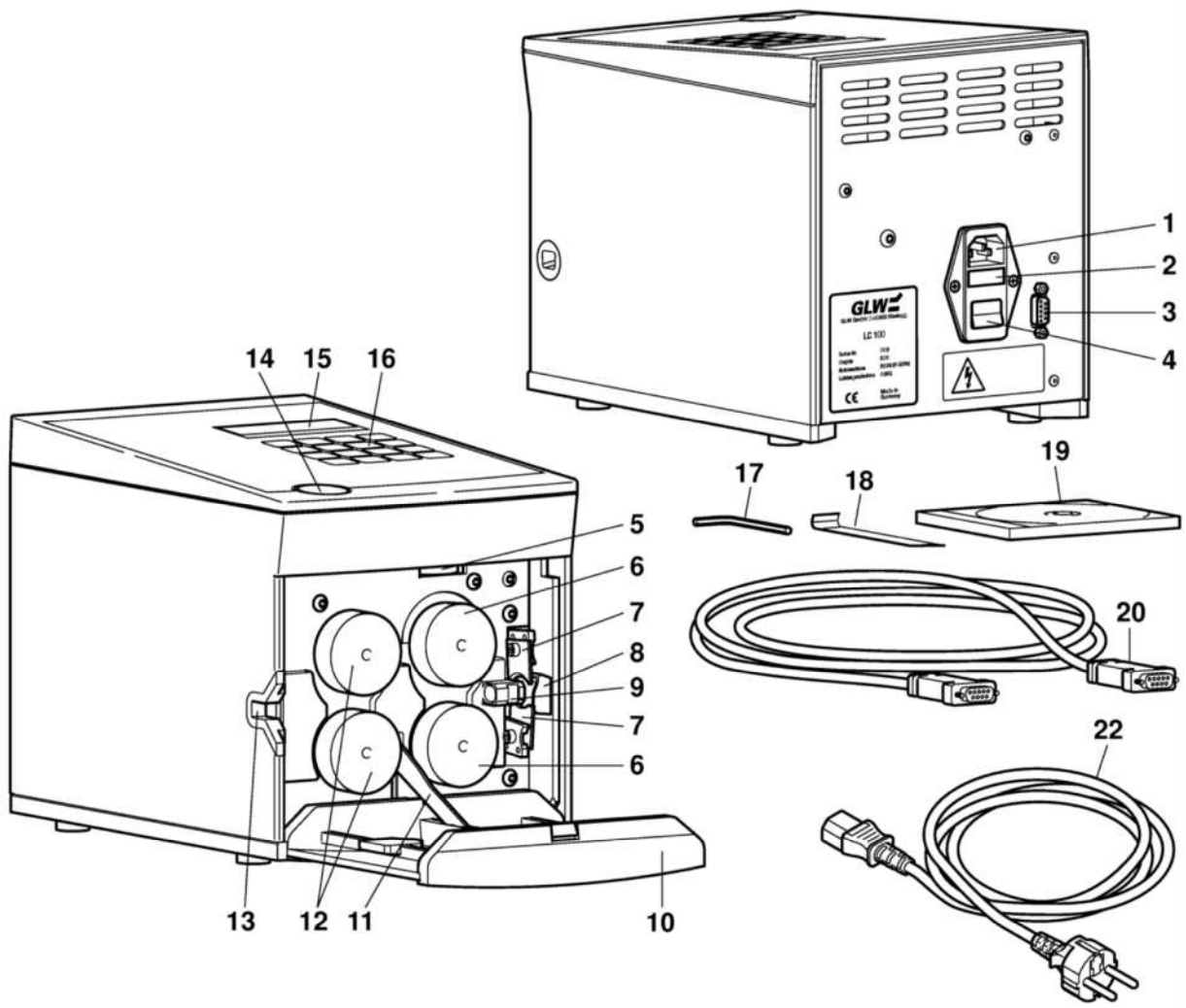



**Bild 1 Bestandteile**

| | | |
|---|---|---|
| 1 | **Netzanschluss** | für Netzkabel |
| 2 | **Netzsicherungen** | (2 Stück) |
| 3 | **RS232-Schnittstelle** | für PC-Anschluss |
| 4 | **Netzschalter** | schaltet die Stromversorgung ein (I gedrückt) oder aus (0 gedrückt). Nach dem Einschalten leuchten das **Display** und die rote LED **stop** |
| 5 | **Stellschraube** | zur stufenlosen Einstellung des Antriebsrollen-Anpressdruckes<br>Stellung oben → min.<br>Stellung unten→ max. |
| 6 | **Antriebsrollen** | für Kabelvorschub |
| 7 | **Schneidmesser** | zum Ablängen des Kabels |
| 8 | **Austrittschlitz** | zur Kabelentnahme |
| 9 | **Führung** | für Kabel |
| 10 | **Fronttür** | |
| 11 | **Rollen-Spreizmechanismus** | zum Einlegen des Kabels |
| 12 | **Messrollen** | für Kabellänge |
| 13 | **Einführungsschlitz** | für Kabel |
| 14 | **Türöffner** | für Fronttür |
| 15 | **Display** | zur Anzeige von Betriebsparametern |
| 16 | **Tastatur** | zur Bedienung des LC 100 |
| | **0 – 1** | Zifferntasten zur Eingabe von Betriebsparametern. Eingabestelle wird durch blinkenden Cursor am Display angezeigt. Eingaben können von links nach rechts überschrieben werden |
| | **C** | Löschtaste für Falscheingaben. Alle Eingaben in der vom Cursor markierten Zeile werden auf 0 gesetzt |

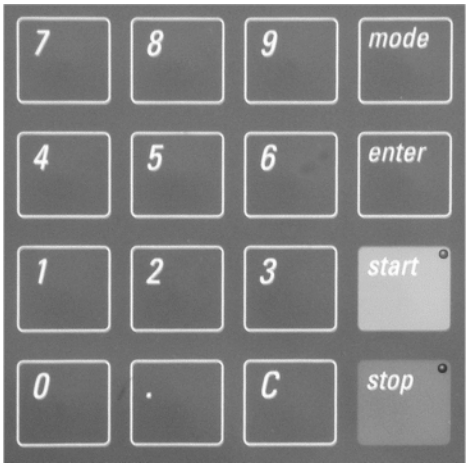



**Bild 2 Tastatur**

| | |
|---|---|
| **enter** | Taste für Cursorsteuerung |
| **mode** | Taste für Betriebsartenwahl |
| **start** | Taste für Betriebsstart<br>(**grüne LED** leuchtet während Betrieb, **rote LED** erlischt) |
| **stop** | Taste für Betriebsunterbrechung und Löschen von Display-Anzeigen<br>(**rote LED** leuchtet während Betriebsstop, **grüne LED** erlischt) |

**Zubehör**

| | | |
|---|---|---|
| 17 | **Sechskantschlüssel** | (Größe 3) für Messerwechsel<br>befindet sich an der Gehäuseunterseite |
| 18 | **Abziehhaken** | für Rollenwechsel<br>befindet sich an der Gehäuseunterseite |
| 19 | **CD-ROM** | für PC-Betrieb |
| 20 | **RS232-Kabel** | LC 100 / PC, 2 m |
| 22 | **Netzkabel** | für Stromversorgung |

### 1. Wahl des Aufstellungsortes

- Der Aufstellungsort muss eben und waagrecht sein.

**! Die Bedingungen in Kapitel SICHERHEIT, Abschnitt Arbeitsplätze, sind zu beachten.**

### 2. LC 100 anschließen/einschalten

- Netzstecker am Netzanschluss (1) und an Netzsteckdose anschließen.

**⚠ Auf richtige Netzspannung achten (siehe Typenschild (2)).**

- LC 100 mit Netzschalter (3) einschalten (I drücken, Display (4) und rote LED stop (5) leuchten).

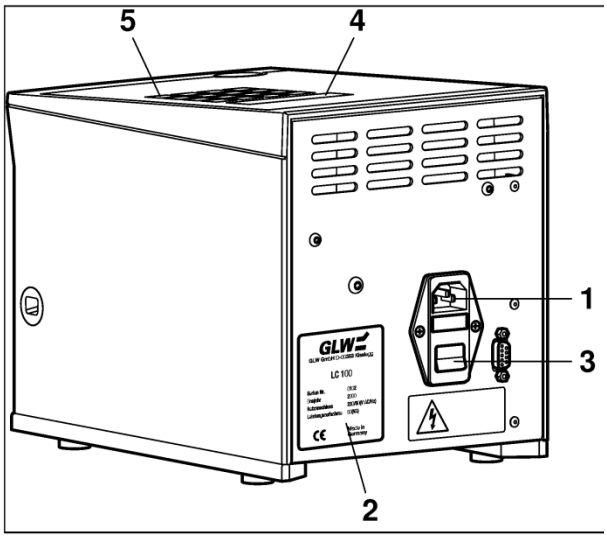



**Bild 3 LC 100 anschließen**

### 3. Betriebsart wählen

- Nach dem Einschalten zeigt das Display **Automode** an.

```
ANZAHL: XXX        REST: XXX
LAENGE: XXXXX mm
```

**Bild 4 Automode**

- Wird Taste „mode“ 1x gedrückt, zeigt das Display **Manual Mode** an.

```
LAENGE:      (6)
SCHNEIDEN:   (2)
```

**Bild 5 Manual Mode**

- Wird Taste „mode“ 2x gedrückt, zeigt das Display **PC Mode** an.

```
PROJEKT:X          D.SATZ:XX
ANZAHL: XXX    REST: XXX
LAENGE: XXXXX mm
XXXX qmm     „Farbe“
```

**Bild 6 PC Mode**

- Wird Taste „mode“ ca. 5 s gedrückt, zeigt das Display **Justage Mode** an.

```
JUSTAGE:       XXXX
SPEED HAND:    X
SPEED AUTOM.:  X
SPRACHE:       X    mm
```

**Bild 7 Justage Mode**

**⚠ Durch wiederholtes Drücken der Taste „mode“ kann der Modus gewechselt werden.**

- Am Display werden die zur Zeit gültigen Werte „X“ und die gewählte „Farbe“ angezeigt. Im **Manual Mode** werden Tasten (6) und (2) angezeigt.

### 1. Kabel einlegen

- Türöffner (1) drücken.
- Fronttür (2) herunterklappen, Rollen (3) werden angehoben.
- Kabel zwischen den Rollen einlegen und durch die Führung sowie den Austrittsschlitz nach außen ziehen (4).
- Fronttür (5) nach oben klappen, Rollen (6) klemmen Kabel fest.

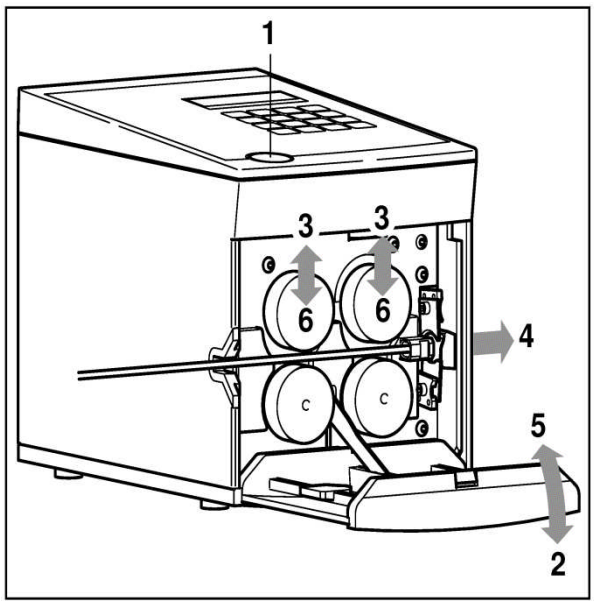



**Bild 8 Kabel einlegen**

### 2. Betriebsparameter eingeben

- „Anzahl“ und „Länge“ der Kabelzuschnitte mit Zifferntasten „0“ bis „9“ eingeben. Dabei Cursor mit Taste „enter“ bewegen.

```
ANZAHL:      XXX    REST: XXX
LAENGE:   XXXXX
```

**Bild 9 Eingabe Automode**

- Eingabe kann überschrieben oder mit Taste „C“ gelöscht werden.
- Die „Rest“-Anzeige kann auf 0 gesetzt werden, indem die „stop“-Taste für 2 s gedrückt wird.

### 3. Kabelzuschnitt starten

- Taste „start“ drücken, Kabelzuschnitt läuft automatisch ab (grüne LED leuchtet). Zuerst erfolgt ein „Nullschnitt“, anschließend der Kabelzuschnitt. Im Display zeigt „Rest“ die verbleibenden Kabelzuschnitte an.
- Mit Taste „stop“ kann der Kabelzuschnitt unterbrochen werden.

```
TRANSPORT-FEHLER
DRAHT ENDE ?
QUITTIEREN MIT ENTER
```

**Bild 10 Transport-Fehler/Draht Ende ?**

- Bei Kabelende bzw. fehlerhaftem Transport stoppt der Kabelzuschnitt und das Display zeigt obige Meldung (Bild 10) (rote LED leuchtet). Neues Kabel einlegen und „enter“ betätigen, der Kabelzuschnitt wird fortgesetzt. Bei „Transport-Fehler“ bzw. Meldung „Schneid-Fehler“ siehe Kapitel **SELBSTHILFE**.

### 4. Kabelzuschnitt beenden

- Der Kabelzuschnitt wird automatisch beendet, sobald „Rest“: 0 anzeigt (rote LED leuchtet).
- Nach beendigtem Kabelzuschnitt Fronttür öffnen und Kabel entnehmen.
- Anschließend kann neuer Zuschnitt oder andere Betriebsart durchgeführt werden.
- Zur Außerbetriebsetzung, Netzschalter ausschalten (0 drücken)

**1. Kabel einlegen**

- Türöffner (1) drücken.
- Fronttür (2) herunterklappen, Rollen (3) werden angehoben.
- Kabel zwischen den Rollen einlegen und durch die Führung sowie den Austrittsschlitz nach außen ziehen (4).
- Fronttür (5) nach oben klappen, Rollen (6) klemmen Kabel fest.

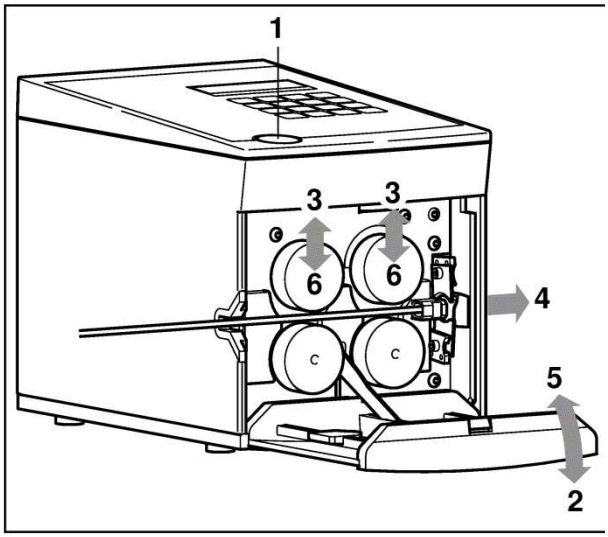



**Bild 11 Kabel einlegen**

**2. Kabelzuschnitt durchführen**

- Zifferntaste „6“ solange drücken bis gewünschte Kabellänge transportiert ist.

```
LAENGE:      (6)
SCHNEIDEN:   (2)
```

**Bild 12 Eingabe Manual Mode**

- Zum Abschneiden des Kabels Zifferntaste „2“ drücken.

**!** Im Manual Mode erfolgt keine Fehleranzeige „Transport-Fehler“/“Draht Ende ?“ (Bild 10). Bei Meldung „Schneid-Fehler“ siehe Kapitel **SELBSTHILFE**.

**3. Kabelzuschnitt beenden**

- Nach beendigtem Kabelzuschnitt Fronttür öffnen und Kabel entnehmen.
- Anschließend kann neuer Zuschnitt oder andere Betriebsart durchgeführt werden.
- Zur Außerbetriebsetzung, Netzschalter ausschalten (0 drücken).

### 1. PC anschließen

- PC über RS232-Kabel und bei Bedarf über den Adapter aus dem Zubehör an RS232-Schnittstelle (1) anschließen.
- Kabelzuschnitte mittels CD-ROM aus Zubehör an PC projektieren.

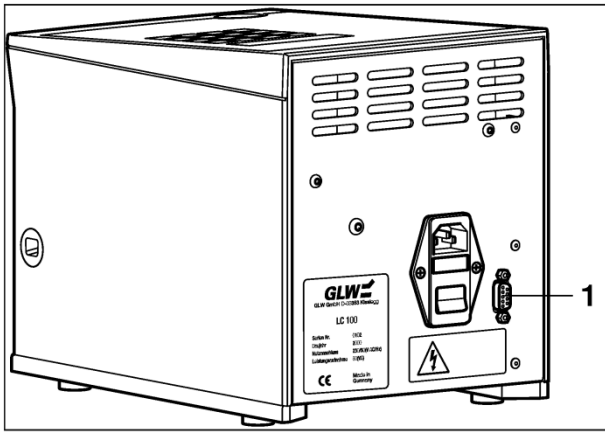



**Bild 13 PC anschließen**

### 2. Projekt vom PC in LC 100 laden

### 3. Projekt-Nr und evtl. Datensatz wählen

- „Projekt"-Nr und ggf. „D.Satz"-Nr mit Zifferntaste „0" bis „9" eingeben. Die restlichen Daten werden automatisch angezeigt.

```
PROJEKT:X              D.SATZ:XX
ANZAHL: XXX      REST:XXX
LAENGE: XXXXX mm
XXXX qmm „Farbe"
```

**Bild 14 Eingabe PC Mode**

**!** Angezeigte Werte können überschrieben oder mit Taste „C" gelöscht werden. Ursprungsdaten bleiben im PC jedoch unverändert. Um die Ursprungsdaten im LC 100 wieder herzustellen, müssen diese erneut vom PC übertragen werden.

### 4. Kabel einlegen

- Türöffner (1) drücken.
- Fronttür (2) herunterklappen, Rollen (3) werden angehoben.
- Kabel entsprechend Display-Anzeige (Farbe/Querschnitt) zwischen den Rollen einlegen und durch die Führung sowie den Austrittsschlitz nach außen ziehen (4).
- Fronttür (5) nach oben klappen, Rollen (6) klemmen Kabel fest.

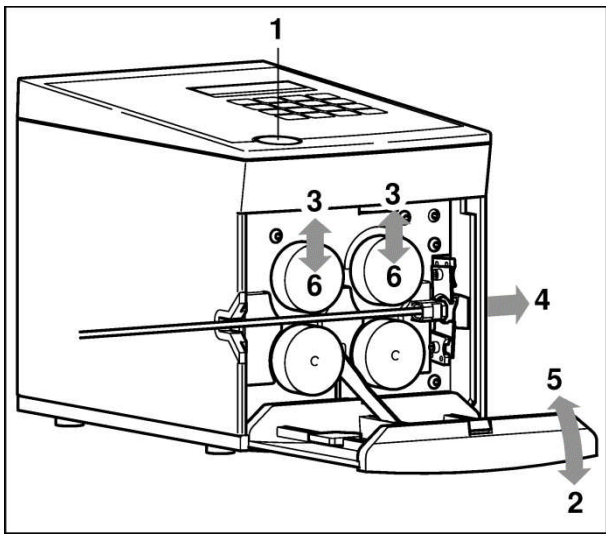



**Bild 15 Kabel einlegen**

### 5. Kabelzuschnitt starten

- Taste „start“ drücken, Kabelzuschnitt läuft automatisch ab (grüne LED leuchtet). Zuerst erfolgt ein „Nullschnitt“, anschließend der Kabelzuschnitt. Im Display zeigt „Rest“ die verbleibenden Kabelzuschnitte an.
- Mit Taste „stop“ kann der Kabelzuschnitt unterbrochen werden.

```
TRANSPORT-FEHLER
DRAHT ENDE ?
QUITTIEREN MIT ENTER
```

**Bild 16 Transport-Fehler/Draht Ende ?**

- Bei Kabelende bzw. fehlerhaftem Transport stoppt der Kabelzuschnitt und das Display zeigt obige Meldung (Bild 16) (rote LED leuchtet). Neues Kabel einlegen und „enter“ betätigen, der Kabelzuschnitt wird fortgesetzt. Bei „Transport-Fehler“ bzw. Meldung „Schneid-Fehler“ siehe Kapitel **SELBSTHILFE**.

### 6. Projekt, Datensatz wechseln

- Der LC 100 arbeitet alle Datensätze eines Projektes automatisch ab. Nach Beendigung erscheint nebenstehende Display-Anzeige.

  Der LC 100 verbleibt im aktuellen Projekt.
- Zur Bearbeitung neuer Projekte die Schritte 3 bis 6 wiederholen.

```
      PROJEKT ENDE
      ERREICHT
QUITTIEREN MIT ENTER
```

**Bild 17 Projekt-ENDE**

### Löschfunktionen

- „stop“-Taste für 2 s drücken.
- Display zeigt nebenstehende Anzeige.
- Gewünschte Löschfunktion mit zugehöriger Taste ( ) wählen

```
LOESCHEN REST           = (8)
LOESCHEN DATENSATZ = (6)
LOESCHEN PROJEKT   = (2)
VERLASSEN MIT ENTER
```

**Bild 18 Löschfunktionen**

| | | |
|---|---|---|
| **Loeschen Rest (8)** | = | Rest wird auf 0 gesetzt |
| **Loeschen Datensatz (6)** | = | Anzahl, Rest, Länge, Querschnitt, Farbe werden gelöscht bzw. auf 0 gesetzt |
| **Loeschen Projekt (2)** | = | Alle Daten des Projektes werden gelöscht bzw. auf 0 gesetzt |

- Mit Taste „enter“ zum **PC Mode** zurückkehren.

### 7. Kabelzuschnitt beenden

- Der Kabelzuschnitt wird automatisch beendet, sobald alle Datensätze abgearbeitet sind.
- Nach beendigtem Kabelzuschnitt Fronttür öffnen und Kabel entnehmen.
- Anschließend kann neue Projekt-Nr oder andere Betriebsart durchgeführt werden.
- Zur Außerbetriebsetzung, Netzschalter ausschalten (0 drücken)

**1. Justage**

In dieser Zeile können Kabellängen-Fehler korrigiert werden.

- In **Justage Mode** wechseln.
- Bei Justage „1000 " eingeben.
- In **Automode** wechseln.
- Kabellänge „1000 mm“ eingeben.
- Kabel schneiden.
- Kabellänge messen (z.B.0355 mm).
- In **Justage Mode** wechseln.
- Messwert bei Justage (z.B. 0355) eingeben.

Messwerk ist neu normiert.

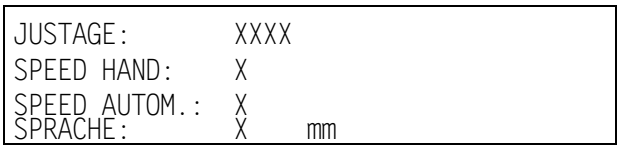



**Bild 19 Eingabe Justage Mode**

**2. Speed Hand**

In dieser Zeile kann der Kabelvorschub im **Manual Mode** eingestellt werden.

- Gewünschte Vorschubgeschwindigkeit mit Zifferntaste „0“ (langsam) bis „9“ (schnell) eingeben.

**3. Speed Autom.**

In dieser Zeile kann der Kabelvorschub im **Auto Mode** eingestellt werden.

- Gewünschte Vorschubgeschwindigkeit mit Zifferntaste „0“ (langsam) bis „9“ (schnell) eingeben.

**4. Sprache und Maßeinheit (mm bzw. inch)**

In dieser Zeile kann die Sprache und die Maßeinheit ausgewählt werden.

- Gewünschte Sprache der Displayanzeige mit der entsprechenden Zifferntaste auswählen.
  0 = deutsch; 1 = englisch; 2 = französisch; 3 = italienisch; 4 = spanisch
- Mit dem Cursor auf die Anzeige mm (inch) wechseln. Durch drücken einer beliebigen Zifferntaste ändert sich die Maßeinheit.

## Störungsbild 1

**LC 100 arbeitet nach Einschalten nicht**

**1. Netzanschluss prüfen**

- Prüfen Sie, ob der Netzstecker am Netzanschluss des LC 100 und der Schukostecker an der Netzsteckdose angeschlossen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung an der Netzsteckdose i.O. ist.

⚠ **Auf richtige Netzspannung achten (siehe Typenschild)!**

Falls i.O. → Schritt 2.

**2. Netzsicherung prüfen**

⚠ **Netzanschluss muß geöffnet werden, Netzstecker ziehen!**

- LC 100 mit Netzschalter (1) ausschalten (0 drücken).
- Netzstecker (2) ziehen.
- Sicherungshalter (3) herausziehen.
- Netzsicherungen (4) prüfen.
- Defekte Netzsicherung ersetzen (Artikel-Nr siehe Kapitel **ERSATZTEILE).**
- Sicherungshalter einschieben.

**! Sicherungshalter muß einrasten.**

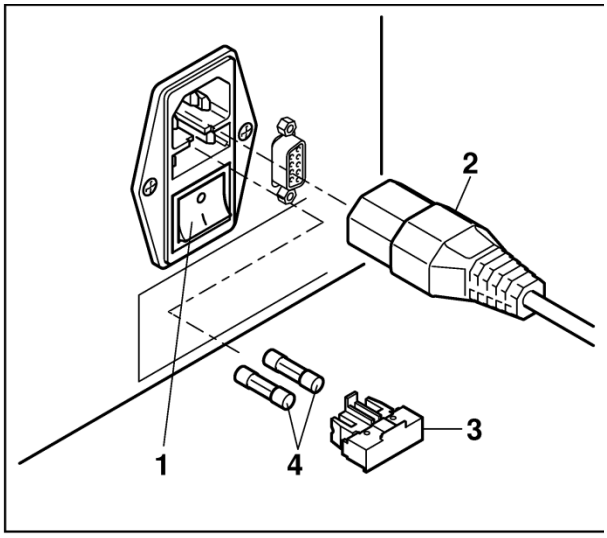



**Bild 20 Netzsicherung prüfen**

## Störungsbild 2

**Transport-Fehler**

- Der Fehler wird mit nebenstehender Display-Anzeige gemeldet.

```
TRANSPORT-FEHLER
DRAHT ENDE ?
QUITTIEREN MIT ENTER
```

**Bild 21 Transport-Fehler/Draht Ende ?**

**1. Kabelzuführung prüfen**

- Prüfen Sie, ob ein Kabelbruch/Kabelnkoten die Zuführung behindert.

**2. Anpressdruck der Antriebsrollen zu gering/zu niedrig**

⚠ **Fronttür muß geöffnet werden, Netzstecker ziehen!**

- LC 100 mit Netzschalter ausschalten (0 drücken).
- Netzstecker ziehen.
- Fronttür öffnen.
- Anpressdruck mit Stellschraube (1) einstellen:
  Stellung oben → schwach
  Stellung unten → stark

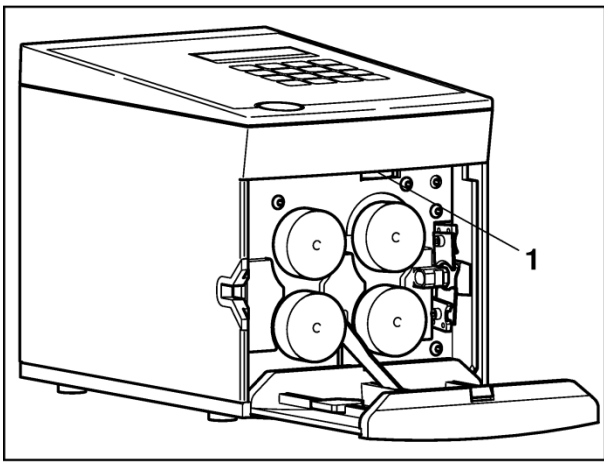



**Bild 22 Anpressdruck einstellen**

**3. Antriebs-/Messrollen prüfen/wechseln**

- Abziehhaken (1) hinter Rolle (2) einsetzen und Rolle abdrücken.
- Abgenutzte Rollen ersetzen (Artikel-Nr siehe Kapitel **ERSATZTEILE).**

**! Immer beide Rollen ersetzen. Beim Aufsetzen der Rolle auf Führungsfläche (3) achten.**

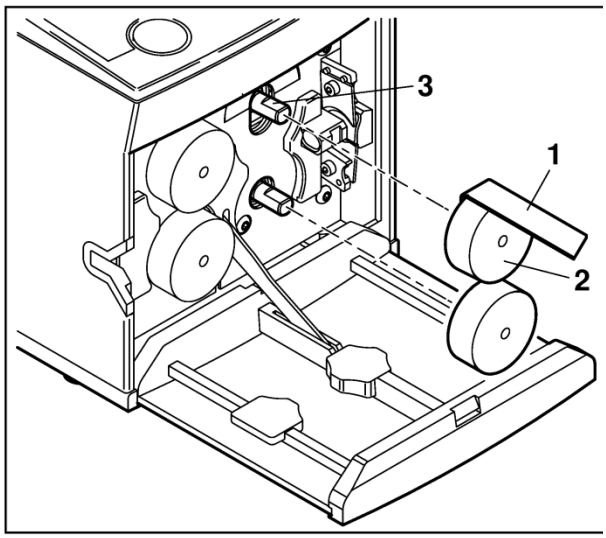



**Bild 23 Rolle ausbauen**

## Störungsbild 3

**Schneid-Fehler**

- Der Fehler wird mit nebenstehender Display-Anzeige gemeldet.

```
SCHNEID-FEHLER
DRAHT KONNTE NICHT
GESCHNITTEN WERDEN
QUITTIEREN MIT ENTER
```

**Bild 24 Schneid-Fehler**

**1. Kabelquerschnitt prüfen**

- Prüfen Sie, ob ein zu großer Querschnitt verwendet wurde.

**2. Schneidmesser prüfen/wechseln**

⚠ **Fronttür muß geöffnet werden, Netzstecker ziehen!**

- Beide Antriebsrollen (2) mit Abziehhaken (1) abdrücken.
- Schneidmesser (3) mit Sechskantschlüssel (4) abschrauben und ersetzen (Artikel-Nr siehe Kapitel **ERSATZTEILE).**

**! Immer beide Messer ersetzen. Beim Aufsetzen der Rollen auf Führungsfläche (5) achten.**

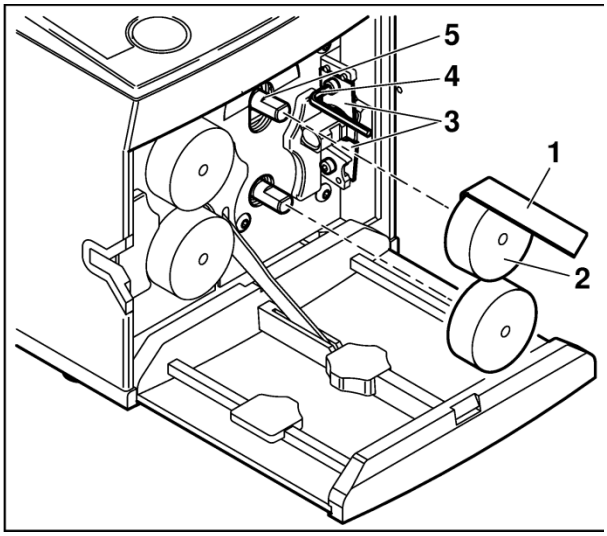



**Bild 25 Schneidmesser ausbauen**

**Einbauhinweis**

- Unteres Messer (1) mit Gewindeeinsatz von rechts auf den Halter setzen.
- Oberes Messer (2) von links auf den Halter setzen.

**! Darauf achten, dass schräge Flächen (3) nach außen zeigen.**

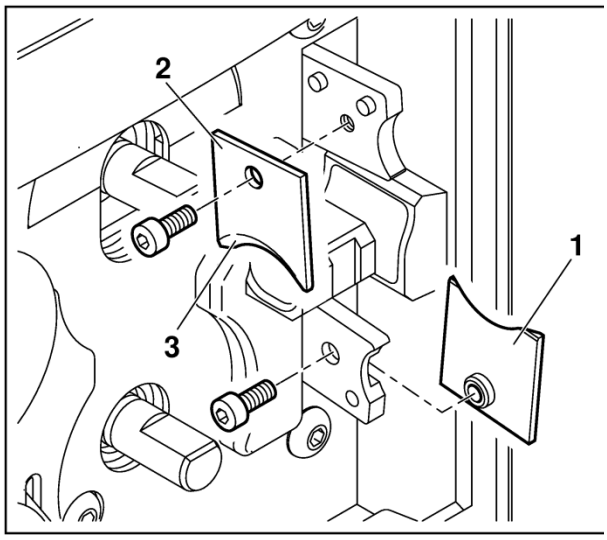


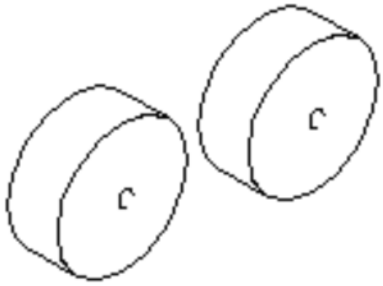
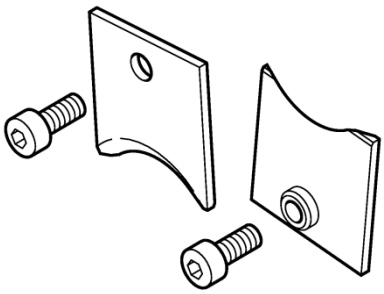
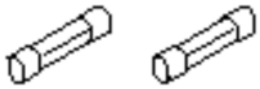
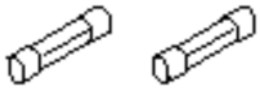
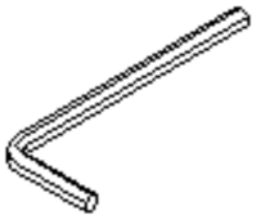

**Bild 26 Schneidmesser einbauen**

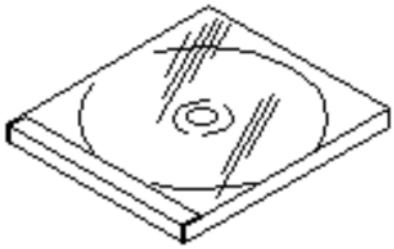
## Störungsbild 4

**Kabellängen-Fehler**

Kabellängen-Fehler können im **JUSTAGE MODE** korrigiert werden.

Nachfolgend aufgeführte Ersatzteile können unter Angabe der zugehörigen Artikel-Nr nachbestellt werden.

| Teil | Artikel-Nr | Liefermenge |
|---|---|---|
| **Antriebs-/Messrollen**  | LC1 - ROL | 1 Paar |
| **Schneidmesser**  | LC1 – EM | 1 Satz |
| **Netzsicherung 230 V**  | LC1 – SI0.63 | 1 Paar |
| **Netzsicherung 120 V**  | LC1 – SI1.25 | 1 Paar |
| **Sechskantschlüssel Größe 3**  | LC1 – IS3 | 1 Stück |

| Teil | Artikel-Nr | Liefermenge |
|---|---|---|
| **Abziehhaken** | LC1 - AH | 1 Stück |
| **CD-ROM**  | LC1 - CD | 1 Stück |

Maße (Breite x Länge x Höhe) ..... 194 x 295 x 227 mm

Gewicht.....11 kg

Schneidleistung

- feindrähtig ..... 0,08 – 10 $mm^2$
- eindrähtig ..... 0,08 – 2,5 $mm^2$

Max. Durchlass ..... 8 mm

Querschnitteinstellung ..... automatisch

Anzahl der Schnitte.....1 – 999 Stück

Länge.....2 – 99999 mm

Vorschubgeschwindigkeit..... max. 0,5 m/s

Maßeinheit (vom Hersteller einstellbar).....mm/inch

Dialogsprache (vom Hersteller einstellbar)..... Deutsch/Englisch/Französisch/Italienisch

Schnittstelle ..... RS232

Netzanschluss ..... 230 V/50 Hz oder 120 V/60 Hz

Leistungsaufnahme.....80 VA

## Typenschild

Maschinentyp

Netzanschluss /Leistungsaufnahme

Seriennummer

Baujahr

Herstellerland / EG-Zeichen

# EG Konformitätserklärung

**LC 100**

im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II A

| | |
|---|---|
| Hersteller: | GLW GmbH |
| Anschrift: | Steinbeisstraße 2<br>88353 Kisslegg<br>Deutschland |

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausrüstung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Maschinenrichtlinie entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

| | |
|---|---|
| Bezeichnung des Betriebsmittels: | **Ablängautomat** |
| Maschinentyp: | **LC 100** CE |
| Einschlägige EG-Richtlinien: | **EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**<br>**EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG**<br>**EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG** |
| Angewandte harmonisierte Normen | **DIN EN ISO 12100:2010**<br>**DIN EN ISO 13857:2008**<br>**DIN EN 349:2008**<br>**DIN EN 60204-1:2006**<br>**DIN EN 61000-6-2; VDE 0839-6-2:2006-03**<br>**DIN EN 61000-6-3; VDE 0839-6-3:2011-09** |
| Ort, Datum | Kisslegg, 26. 06. 2012 |
| Rechtsverbindliche Unterschrift: | B. Weiland |
| Angaben zum Unterzeichner: | Bruno Weiland |

GLW GmbH
Steinbeisstraße 2
88353 Kisslegg
Deutschland
Tel. (+49) 7563 9123-0
Fax (+49) 7563 9123-99

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung verbleibt bei der Firma GLW.

Nachdruck, Vervielfältigung oder Übersetzung, auch auszugsweise, sind ohne Genehmigung nicht gestattet.

© 2012 GLW GmbH